

BULLETIN OF TIBETOLOGY

NAMGYAL INSTITUTE OF TIBETOLOGY
GANGTOK, SIKKIM



2000

NEW SERIES

No.1-3

CONTENTS

1. Reincarnation and Politics in Tibet.
-Dr. Karubaki Datta 1
2. The Doctrine of Kaya (Trikaya)
- Prof. P.G. Yogi 14
3. The Vedic and Buddhist concept of 'Dharma'
- Prof. P.G. Yogi 38

(TIBETAN VERSION)

4 ལྷལ་འགྲོལ་མཆོད་བཞིའི་རྣམ་ཐར་མདོར་བསྟུན།

(A Short biography of Naljor Chedzhi)

- *Dr Rigzin Ngodup*

57

2001

NEW SERIES

No. 1

CONTENTS

1. The Buddha

- *Prof. P.G.Yogi*

2. Dus-chen Ngos-Dzin dang Phyag-mChod Byas-Pa'i Phan-Yon (Tibetan)

- *Gos Pema Gyaltzen*

2001

NEW SERIES

No. 2

CONTENTS

1. The Paramitas

- Prof. P.G. Yogi

2. Monastery and Crafts of Sikkim.

- Dr. Maitreyee Choudhury & Kamal Bikash Choudhury

CONTENTS

1. The attainment of Buddhahood and Bodhisattvas.
- *Prof. R G. Yogi*
2. Bhot deshiya vibhinna Baudha Sampradhyon ki Utpatti (Hindi)
- *Dr. Chowang Acarya*
3. sNyan-Ngag gsar-rnying dBar rTsom-Rigs-gi Khyad-gNad (Tibetan)
- *Gos Pema Gyaltzen*

CONTENTS

1. Development of different schools of thought in Buddhism.
- Dr. *Ashwani Kumar*
2. KARMAPAS: A historical and philosophical introduction.
- Dr. *Ashwani Kumar*
3. Cha- Yig Rinpoche : The armour of benefit and comfort.
- Dr. *Chowang Acarya*
4. Ye-shes-sDe: A Great Tibetan Scholar and Saint.
- Dr. *SherabRhaldi*
5. Buddha karak dharmon ka Sangraha.
- Dr. *P.G. Yogi*

CONTENTS

5. ANNA BALIKCI DENJONGPA

Kangchen dzö nga: Secular and Buddhist perceptions of the mountain deity of Sikkim among the Lhopos.

39. དབུག་ཤིས་བསྟན་འཛིན་དོ་མེ།

འབྲུག་ཤར་ཕྱོགས་པའི་གཉེན་ལས་བཙི་སྟངས་དང་། བཟ་ཤིས་སྐད་ཕྱོགས་ཀྱི་འབྲུག་པ་
གཉེན་རྒྱུག་གཉེན་སྦྱོར་བྱ་ཚུལ་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུས་ན་གཞན་པོ་མའི་ན་བའི་དབྱིད་དུ་གྱུར་པའི་
གཏམ་དྲི་མའི་ལྗོངས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

(Marriage customs and practices of the Me rag Sag steng nomads ('Brog pa-s) of Bkra shis sgang, Eastern Bhutan).

61. News from the Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok, Sikkim.

63. Notes on Contributors.

SACRED SIKKIM

CONTENTS

GOS. PEMA GYALTSEN, <i>Praise to the lineage of H.E. Yangthang Rinpoche: mDo mang gter ston of Kham</i>	5
SAUL MULLARD, <i>Brag dkar bkra shis sdings kyi sku 'bum: the text, the author, the stupa and its importance in th formation of religious politics in Sikkim</i>	13
RIGZIN NGODUB DOKHAMPA, <i>Origins of the Bumchu (bum chu) of Drakar Tashiding (brag dkar bkra shis sdings)</i>	25
MARTIN J. BOORD, <i>A pilgrim's guide to the Hidden Land of Sikkim proclaimed as a treasure by Rig'dzin rgod kyi ldem 'phru can</i>	31
MÉLANIE VAN DEN HELSKEN, <i>Secularism and the Buddhist monastery of Pemayangtse in Sikkim</i>	55
RIGZIN NGODUP DOKHAMPA with English translation by THUPTEN TENZIN sBas <i>yul 'bras mo ljongs: the hidden valley of Sikkim</i>	75
Book Review	
FRANÇOISE POMMARET, <i>A saga of Sikkim's supremely Revered four pioneer Nyingmapa reincarnates and their torchbearers. Khenpo L. Tshering</i>	87
Notes on Contributors	91

N.S. VOLUME XXXIX/2 (2003)

CONTRIBUTIONS TO SIKKIMESE HISTORY

CONTENTS

<i>Editorial</i>	5
FRANZ-KARL EHRHARD, <i>Kaḥ thog pa bSod nams rgyal mtshan (1466-1540) and his activities in Sikkim and Bhutan</i>	9
ALEX MCKAY, <i>'That he may take due pride in the empire to which he belongs': the education of Maharajah Kumar Sidkeon Namgyal Tulku of Sikkim</i>	27
SAUL MULLARD, <i>The Brag dkar pa family and g.Yang thang rdzong: an example of internal alliances in Sikkim</i>	53
JACKIE HILTZ, <i>Constructing Sikkimese national identity in the 1960s and 1970s</i>	69
<i>Notes on contributors</i>	87

**CONTRIBUTIONS TO THE ANTHROPOLOGY OF
SIKKIM AND THE EASTERN HIMALAYAS**

CONTENTS

KATIA BUFFETRILLE, Pilgrimage and incest: the case of Chorten Nyima (mChod rten nyi ma) on the Tibeto- Sikkimese border	5
FRANÇOISE POMMARET, <i>Yul</i> and <i>yul lha</i> : the territory and its deity in Bhutan	39
BRIGITTE STEINMANN, Sur la tendance aux métaphores visuelles: aller voir lHa btsun chen po au Sikkim	69
SOPHIE BOURDET-SABATIER, The <i>dzumsa</i> ('dzoms su) of Lachen: an example of a Sikkimese political institution <i>translation</i> ANNA BALIKCI-DENJONGPA	93
<i>Notes on contributors</i>	105

N.S. VOLUME XL/2 (2004)

EDUCATIONAL AND MEDICAL JOURNEYS

CONTENTS

ANNABELLA PITKIN, Cosmopolitanism in the Himalayas: the intellectual and spiritual journeys of Khu nu bLa ma sTan 'dzin rgyal mtshan and his Sikkimese teacher, Khang gsar ba bLa ma O rgyan bstan 'dzin Rin po che	5
ALEX MCKAY, The indigenisation of western medicine in Sikkim	25
MICHAEL RANK, King Arthur comes to Tibet: Frank Ludlow and the English school in Gyantse, 1923-26	49
<i>Notes on contributors</i>	79

CULTURE, HISTORY AND LANGUAGE IN SIKKIM

CONTENTS

MARK TURIN, Editorial introduction	5
HELEEN PLAISIER, A brief introduction to Lepcha orthography and literature	7
BAL GOPAL SHRESTHA, Ritual and identity in the diaspora: the Newars in Sikkim	25
SAUL MULLARD, A history from the hidden land: Some preliminary remarks on a seventeenth century Sikkimese chronicle	55
<i>Book Review</i>	
ANNA BALIKCI-DENJONGPA, <i>Sikkim Himalaya: Travels in the Cloud Kingdom</i> . David Lang	87
<i>Obituaries</i>	
ANNA BALIKCI-DENJONGPA, <i>German Akay (1915-2005)</i>	89
ROGER CROSTON, <i>Henry George Baker (1918-2006)</i>	91
<i>Notes on contributors</i>	99

TIBETAN LAMAS IN SIKKIM

CONTENTS

ANNA BALIKCI-DENJONGPA Editorial introduction	5
FRANZ-KARL EHRHARD, The mNga' bdag family and the tradition of Rig 'dzin zhig pò gling pa (1524-1583) in Sikkim	11
SAUL MULLARD, The 'Tibetan' formation of Sikkim: Religion, politics and the construction of a coronation myth	31
TSULTSEM GYATSO ACHARYA, A short biography of four Tibetan lamas and their activities in Sikkim	49
<i>Book Review</i>	
MARK TURIN, <i>In the Shadow of the Himalayas: Tibet, Bhutan, Nepal, Sikkim: A Photographic Record</i> by John Claude White 1883-1908. Kurt Meyer and Pamela Deuel Meyer	77
<i>Obituary</i>	
SONAM THINLAY, <i>Dr Rigzin Ngodup Dokhangpa (1943-2005), Research Officer, Namgyal Institu- te of Tibetology</i>	81
<i>Notes on contributors</i>	83